

Formación docente en gramática: de las teorías a las prácticas

Año
2018

Directoras del proyecto
Supisiche, Patricia María y Defagó, Cecilia

Equipo de investigación
Cáffaro, Desirée Natalia; Pastore, Bárbara Judith; Colusso Walker,
Estefanía; Grenat, Carina y Scaraffía, Mónica

Alumnos participantes
Asfura, Daniela; Dadone, Dianela María; Fernández, Lucía Fernanda y
Sarmiento, Franco Emanuel

Este documento está disponible para su consulta y descarga en el portal on line de la Biblioteca Central "Vicerrector Ricardo Alberto Podestá", en el Repositorio Institucional de la **Universidad Nacional de Villa María**.

CITA SUGERIDA

Supisiche, P. M., [et al.] (2018). *Formación docente en gramática: de las teorías a las prácticas*. Villa María: Universidad Nacional de Villa María



Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons Atribución 4.0 Internacional



INFORME ACADÉMICO FINAL

Proyectos de Investigación 2016-2017

PROYECTO:

FORMACIÓN DOCENTE EN GRAMÁTICA: DE LAS TEORÍAS A LAS PRÁCTICAS

DIRECTOR:

Dra. Patricia María Supisiche

CO-DIRECTOR:

Dra. Cecilia Defagó

EQUIPO DE INVESTIGACIÓN:

Cáffaro, Desirée Natalia; Pastore, Bárbara Judith; Colusso Walker, Estefanía; Grenat, Carina y Scaraffía, Mónica.

ALUMNOS INTEGRANTES:

Asfura, Daniela; Dadone, Dianela María; Fernández, Lucía Fernanda y Sarmiento, Franco Emanuel.

1. INFORME ACADÉMICO DEL PROGRAMA/PROYECTO

Resumen:

En el proyecto, a fin de fortalecer la formación y las prácticas docentes en gramática, sistematizamos información destinada a la enseñanza de la gramática en las aulas. De tal procesamiento de datos resultó un libro digital e impreso, destinado a los profesores de Lengua. El material se organiza en dos partes diferenciadas: una parte teórica, en donde abordamos conceptualizaciones fundamentales de tres teorías gramaticales, estructuralismo, generativismo y sistémico-funcional, considerando tanto sus aspectos



INFORME ACADÉMICO FINAL

Proyectos de Investigación 2016-2017

epistemológicos como descriptivos. La segunda parte está concentrada en las transferencias de los lineamientos teóricos a la práctica docente, realizando las adecuaciones que requiere una Gramática Aplicada a la enseñanza. Por ello, se diseñaron propuestas de trabajo concretas en tres corpus abordados desde las diferentes teorías gramaticales, lo que permitió evaluar la pertinencia de cada uno de los modelos. La distinción de los diferentes corpus se relaciona con diferentes ciclos de educación: primeros y últimos cursos de Nivel Primario y Medio. Para culminar, se realizó un curso de capacitación para docentes en gramática a fin de transferir los resultados de la investigación y evaluar las propuestas presentadas. El trabajo en general y las propuestas particulares se sostienen sobre la consideración de que, más allá de las sustanciales diferencias entre los distintos modelos gramaticales, ellas mantienen una relación de complementariedad (Sadighi-Bavali 2008), lo que podría resultar fructífero para la enseñanza.

Fundamentación del problema a investigar

El problema de investigación general se relaciona especialmente con el escaso lugar asignado en la educación lingüística argentina a los contenidos gramaticales, a su subordinación a otros fines y a un listado taxonómico de términos gramaticales desarticulados de su circulación en discursos, dato que se contrapone a opiniones de especialistas y docentes que suelen expresar la necesidad de su inclusión para la mejora de las competencias de los usuarios. Sostenemos, entonces, que parte de las dificultades registradas respecto de la comprensión y producción lingüísticas derivan del escaso lugar de la gramática y de un abordaje atomizado y descontextualizado del uso, por lo que proponemos que la gramática ocupe un rol relevante, con modificaciones y ajustes, de modo que no se identifique enseñar gramática con una teoría gramatical o que se reduzca a la réplica de un concepto desarticulado del uso.

Como problemas específicos, podemos mencionar también la coexistencia de diferentes teorías gramaticales, con fundamentos epistemológicos y aspectos descriptivos diferenciados. Íntimamente relacionado con lo anterior, es posible destacar la insuficiente formación gramatical de docentes, a lo que se suman planes de estudio de Formación Docente que contemplan el abordaje de la Gramática Generativa, por ejemplo, sin que se consignen precisiones acerca del modo de implementación de tal teoría en las aulas. De tal entrecruzamiento de factores, surge este proyecto en el que, además de reivindicar la formación docente en gramática y la pertinencia de su abordaje en el aula, sostenemos una necesaria complementación de las diferentes teorías gramaticales, de modo de



INFORME ACADÉMICO FINAL

Proyectos de Investigación 2016-2017

restituir la complejidad del objeto lenguaje/lengua. Impulsamos el regreso al aula de una gramática renovada: enseñar, aprender y abordar la gramática no se reduce a un listado taxonómico de ciertas unidades, ya sea estrictamente gramaticales o texto-discursivas; tampoco se reduce a una serie de casos ejemplares que dan cuenta del conocimiento que los niños tienen de su lengua. Proponemos una gramática renovada que es inicialmente oracional y progresivamente alcanza proyecciones discursivas. En ella confluyen la dimensión teórica de la ciencia gramatical -teorías gramaticales- y la dimensión práctica, la de su funcionamiento en discursos. Asimismo, supone un conocimiento gramatical no consciente por parte de los niños, saber (hacer) que requiere sistematización para su aprovechamiento en prácticas de lectura y escritura. Es una gramática que, constituida por información morfológica, sintáctica y léxica, organiza y conforma los discursos, partiendo del supuesto de que paradigma y combinatoria morfosintácticos y léxicos son condición necesaria para la existencia de los discursos que circulan en contextos: sin gramática, no hay textos ni discursos.

Respecto del estado del arte, en los últimos tiempos asistimos a una reivindicación por parte de quienes asignan a la gramática un lugar relevante por su incidencia en procesos de comprensión y producción textual; también es defendida por especialistas en gramática, algunos de los cuales ofrecen lineamientos generales de trabajo, mientras otros seleccionan algún contenido gramatical como caso crucial, que suele requerir conocimiento gramatical previo y sistematizado. Tal panorama indica que la información gramatical, ya sea por planteos generales o puntuales, permanecería fragmentada, con escasas miradas integrales. Algunos autores formulan propuestas para dar cuenta de un objeto que, a pesar de ser un dispositivo muy complejo en su funcionamiento, es, paradójicamente, muy asequible en su adquisición. Por ello, se pretende encaminar a los estudiantes a explicitar el conocimiento gramatical no consciente. Sin embargo, las temáticas seleccionadas no siempre resultan articuladas con otras, al tiempo que no se consideran los contenidos previos que requieren esas temáticas, algunas de ellas complejas. De este modo, se ilustra la pertinencia y validez de una teoría gramatical pero la información gramatical como objeto de enseñanza termina fragmentado y disperso, ya que generalmente se abordan casos ad hoc.

Con relación a la hipótesis, en la educación lingüística argentina los contenidos gramaticales son escasos, están subordinados a otros fines o se reducen a una conceptualización desarticulada de su circulación en discursos, dato que se contrapone a opiniones de especialistas y docentes que suelen expresar la necesidad de su inclusión para la mejora de las competencias de los usuarios. En este marco, sostenemos que parte de las dificultades



INFORME ACADÉMICO FINAL

Proyectos de Investigación 2016-2017

registradas respecto de la comprensión y producción lingüísticas se derivan del escaso lugar de la reflexión gramatical y de un abordaje atomizado y descontextualizado del uso, por lo que proponemos que la gramática ocupe un rol relevante, con modificaciones y ajustes, de modo que no se identifique enseñar gramática con una teoría gramatical o que se reduzca a la réplica de un concepto desarticulado del uso. Además, las necesarias articulaciones entre teorías y prácticas y entre las teorías se sostienen sobre la noción (adaptada) de complementariedad (Sadighi-Bavali 2008), que alude al tipo de vínculo que mantienen las teorías gramaticales, más allá de sus diferencias epistemológicas y metodológicas, el lenguaje, es un objeto multidimensional (Fernández Pérez 1999), que abarcaría en sí mismo un objeto como conocimiento y como instrumento social. Formular el principio de complementariedad e ilustrar cómo tal principio se hace visible desde un punto intradisciplinar nos permitirá reconstituir la complejidad del objeto de estudio, que luego es tomado tanto en instancia de indagación teórica como de aplicaciones prácticas. El principio de complementariedad que está en la base de este estudio se sostiene, además de las formulaciones de Sadighi-Bavali (2008), en consideraciones de Bastardas Boada: “Lo real es, pues, co-existente, co-dependiente: el individuo está en la sociedad que está en el individuo; la mente está en la cultura que está en la mente; la lengua está en la sociedad que está en la lengua”. (Bastardas Boada 2006: 27).

En referencia con los resultados preliminares del equipo acerca de la temática de la actual investigación, vale destacar la ejecución de estudios anteriores en las que hemos indagado sobre temáticas afines. De ello da cuenta la producción de material impreso (Defagó, C (compiladora) Estudios sobre Lenguaje y Gramática: entre la Praxis, la Teoría y la Enseñanza. Editorial Brujas. Córdoba (2015). Pgs 216. ISBN 978-9-875915-95-4, Supisiche, P. (comp.) “La gramática en debate”. Editorial Brujas. Córdoba (En prensa) y digital (Supisiche, P. (2014) Enseñar gramática: algunas propuestas para nuevos problemas. Versión digital. UNVM). Es posible destacar también el dictado de numerosos cursos de Extensión desde 2010 para el caso de la Directora, Codirectora e integrantes docentes. En cada uno de esas propuestas se abordaron temáticas generales, tales como las teorías gramaticales en general, así como contenidos particulares como contexto, delimitaciones conceptuales del objeto, metalenguaje, etc. En esta oportunidad, hemos apuntado a sistematizar las teorías gramaticales en sus dispositivos descriptivos desde un punto de vista comparativo. También se prevé la transferencia a un corpus concreto de modo de ilustrar el abordaje gramatical para los distintos niveles educativos.

Resultados de la investigación:



INFORME ACADÉMICO FINAL

Proyectos de Investigación 2016-2017

Tal como estaba previsto, hemos sistematizado los principales lineamientos epistemológicos, metodológicos y dispositivos descriptivos de las tres teorías gramaticales seleccionadas. Tal examen permitió el diseño de propuestas de enseñanza gramatical, ilustradas en diferentes corpus de trabajo correspondientes a diferentes cursos y niveles de la educación lingüística. El estudio teórico y las transferencias para la enseñanza constituyen el cuerpo de un material digital e impreso destinado a docentes de Lengua. Por último, a fin de evaluar la pertinencia de la propuesta y la posibilidad de ajustes, se llevó a cabo un curso de capacitación centrado en las temáticas abordadas durante el proyecto.

Las tareas concretadas pueden presentarse según su organización temporal y a la constitución de equipos de trabajo. (VER ANEXO PÁG. 7)

2. VINCULACIÓN CIENTÍFICA

2.1. *Describir vínculos generados desde el Programa/Proyecto con referencia a demandas del Sector Productivo.*

Realización de curso de capacitación destinado a docentes de Lengua de todos los niveles del ámbito educativo, tanto de gestión pública como privada.

2.2. *Describir vínculos que respondan a demandas internas de distintas áreas de la UNVM.*

--

3. PUBLICACIÓN EN REPOSITORIO DIGITAL DE LA UNVM



INFORME ACADÉMICO FINAL
Proyectos de Investigación 2016-2017

AUTORIZO LA PUBLICACIÓN DE ESTE INFORME ACADÉMICO FINAL EN EL REPOSITORIO DIGITAL DE LA UNVM: SI